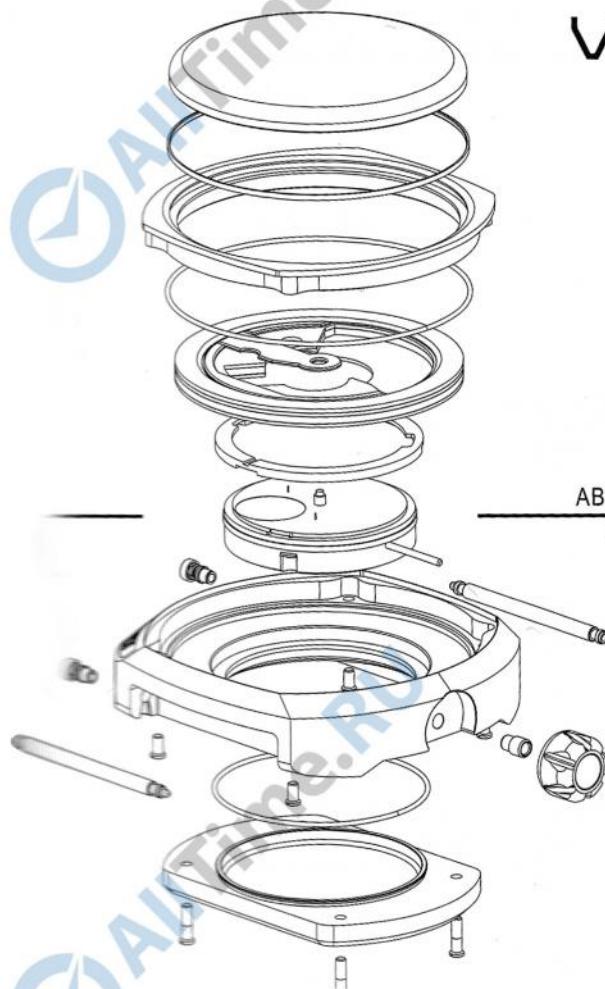


# V-SERIES

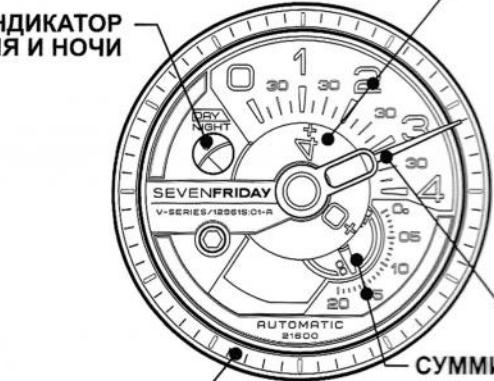
## Инструкция



АВТОМАТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ  
MIYOTA 82S7- MADE IN JAPAN

### ЦИФЕРБЛАТ

ИНДИКАТОР  
ДНЯ И НОЧИ

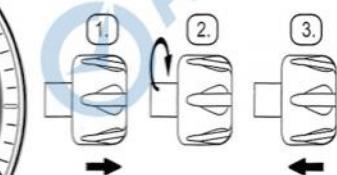


МИНУТНАЯ  
ШКАЛА

### ПОДЗАВОД

Часы заводятся автоматически, но их можно завести и вручную, поворачивая головку по часовой стрелке. Поверните несколько раз. Часы начнут работать.

СУММИРУЮЩАЯ СИСТЕМА  
ИНДИКАЦИИ ЧАСОВ  
ФИКСИРОВАННАЯ ЧАСОВАЯ ШКАЛА  
И ПОДВИЖНЫЙ ДИСК-СУММАТОР



МИНУТНАЯ СТРЕЛКА

СУММИРУЮЩАЯ СИСТЕМА  
ИНДИКАЦИИ СЕКУНД  
ФИКСИРОВАННАЯ СЕКУНДНАЯ ШКАЛА  
И ПОДВИЖНЫЙ ДИСК-СУММАТОР

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- Переведите заводную головку в первую позицию (до первого шелчка).
- Поворачивайте заводную головку, чтобы корректно выставить часы, минуты, а также индикатор дня и ночи.
- После установки, задвиньте коронку обратно в обычное положение.

ПОДЗАВОД В ВИНДЕРЕ  
Вращается против часовой стрелки.  
От 650 до 950 поворотов в день.

**ЧАСЫ**  
СУММИРУЮЩАЯ  
СИСТЕМА ИНДИКАЦИИ



\*ВРАЩАЕТСЯ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ

РУССКИЙ\_101

**КАК УЗНАТЬ ВРЕМЯ?**

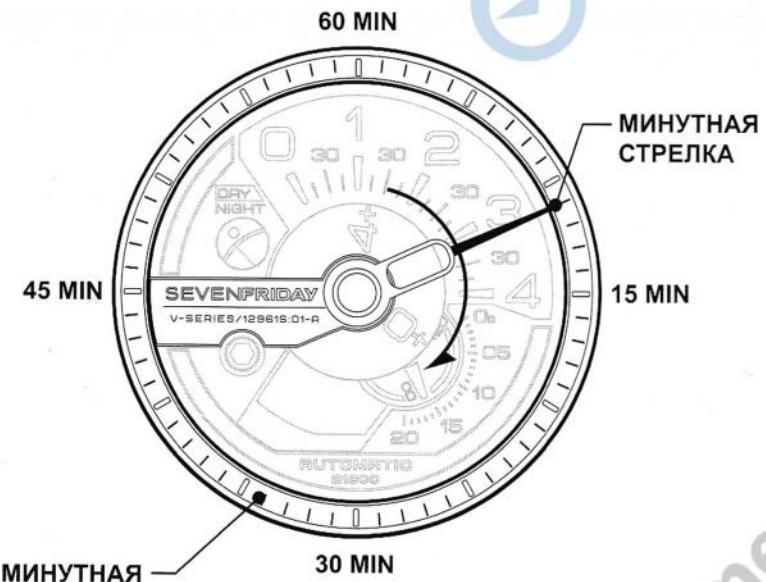
ЗНАЧЕНИЕ НА СУММИРУЮЩЕМ ДИСКЕ +  
ЗНАЧЕНИЕ НА ФИКСИРОВАННОЙ ШКАЛЕ = **ВРЕМЯ**

0+	0 = 0h 1 = 1h 2 = 2h 3 = 3h 4 = 4h
----	--

4+	0 = 4h 1 = 5h 2 = 6h 3 = 7h 4 = 8h
----	--

8+	0 = 8h 1 = 9h 2 = 10h 3 = 11h 4 = 12h
----	---

**МИНУТНАЯ ШКАЛА**

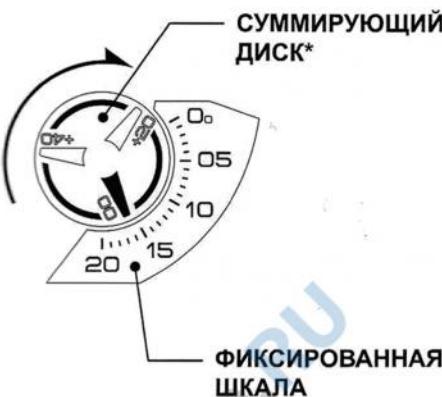


\*ВРАЩАЕТСЯ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ

РУССКИЙ\_102

## СЕКУНДЫ

СУММИРУЮЩАЯ  
СИСТЕМА ИНДИКАЦИИ



\*ВРАЩАЕТСЯ ПО  
ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ

## КАК УЗНАТЬ ВРЕМЯ?

ЗНАЧЕНИЕ НА СУММИРУЮЩЕМ ДИСКЕ  
ЗНАЧЕНИЕ НА ФИКСИРОВАННОЙ ШКАЛЫ  
= СЕКУНДЫ



00 = 0 sec.  
05 = 5 sec.  
10 = 10 sec.  
15 = 15 sec.  
20 = 20 sec.



00 = 20 sec.  
05 = 25 sec.  
10 = 30 sec.  
15 = 35 sec.  
20 = 40 sec.



00 = 40 sec.  
05 = 45 sec.  
10 = 50 sec.  
15 = 55 sec.  
20 = 60 sec.

## ДНЯ И НОЧИ ИНДИКАТОР

НЕПОДВИЖНЫЙ  
ТОЧЕЧНЫЙ  
УКАЗАТЕЛЬ



ДЕНЬ: С 6.00 ДО 18.00



НОЧЬ: С 18.00 ДО 6.00



\*ДИСК ИНДИКАЦИИ – ВРАЩАЕТСЯ ПО  
ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ

**ПРИМЕР 1**



**5:32:26**

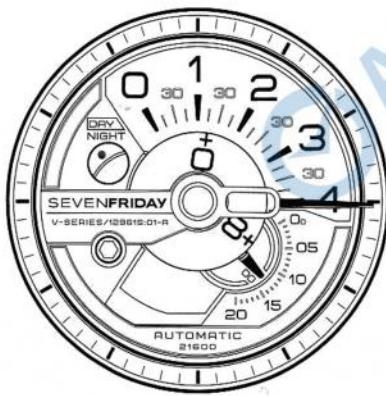
Часы:  $4+1=5\text{h}$

(Индикатор дня и ночи находится в крайнем положении области «ночь»)

Минуты:  $32\text{min}$

Секунды:  $20+06=26\text{s}$

**ПРИМЕР 2**



**13:15:13**

Часы:  $\square+1=13\text{h}$

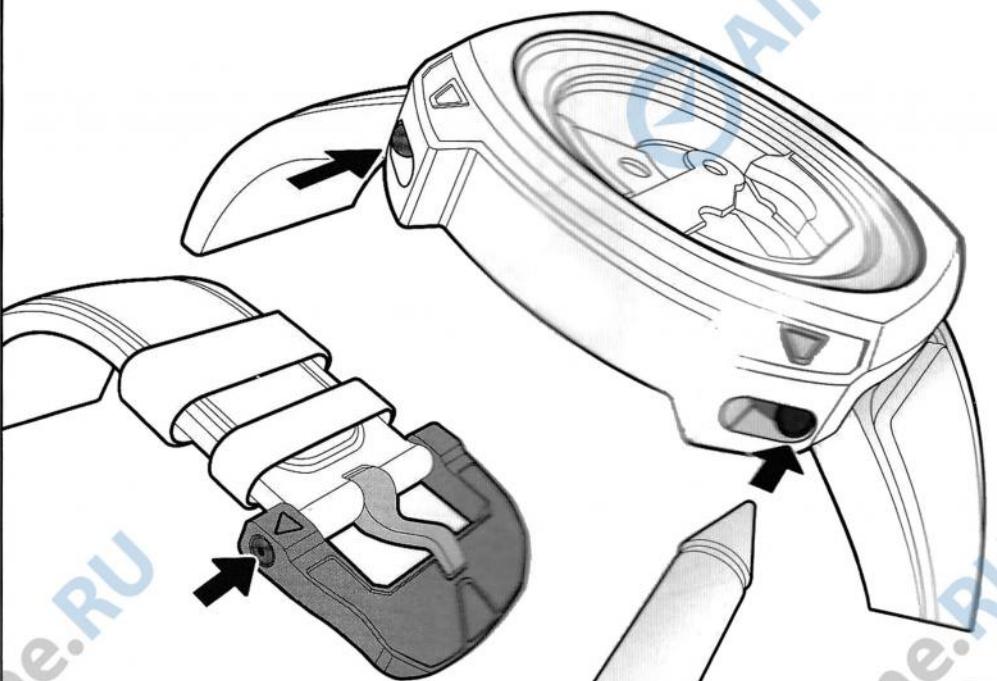
(Индикатор дня и ночи находится в области «день»)

Минуты:  $15\text{min}$

Секунды:  $00+13=13\text{s}$

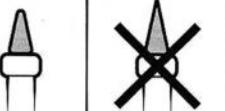
**FSC**

**«FAST STRAP CHANGER»**



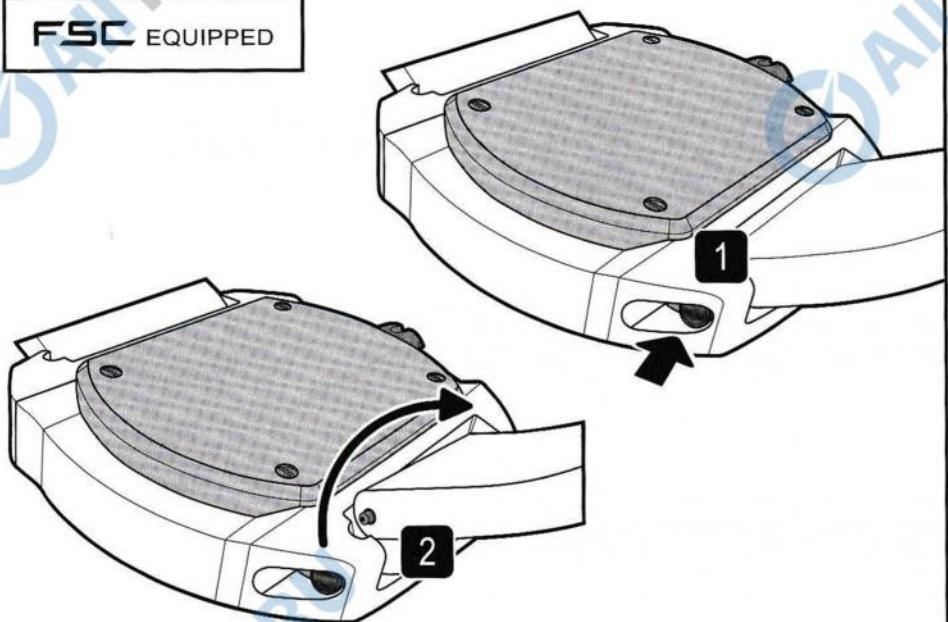
**ВНИМАНИЕ**

Чтобы избежать повреждений, не используйте острые предметы. Используйте пушер, предназначенный для настройки часов или другой не острый предмет.



### СМЕНА РЕМЕШКА

FSC EQUIPPED



- 1 Для открепления, нажмите.
- 2 Открепите ремешок от боковых отверстий.



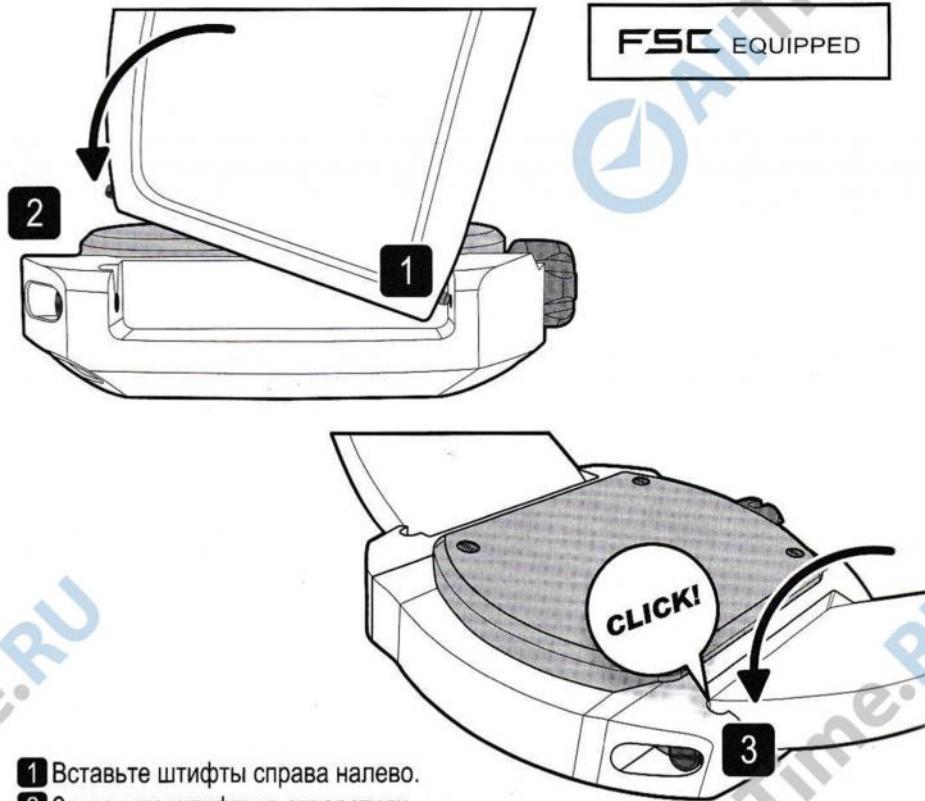
#### ВНИМАНИЕ

УБЕДИТЕСЬ В НАДЕЖНОСТИ МЕСТА, ГДЕ БУДЕТ ПРОИСХОДИТЬ  
ЗАМЕНА РЕМЕШКА (НАИБОЛЕЕ ПОДХОДИТ ТВЕРДАЯ ПОВЕРХНОСТЬ).

РУССКИЙ\_107

### УСТАНОВКА РЕМЕШКА

FSC EQUIPPED

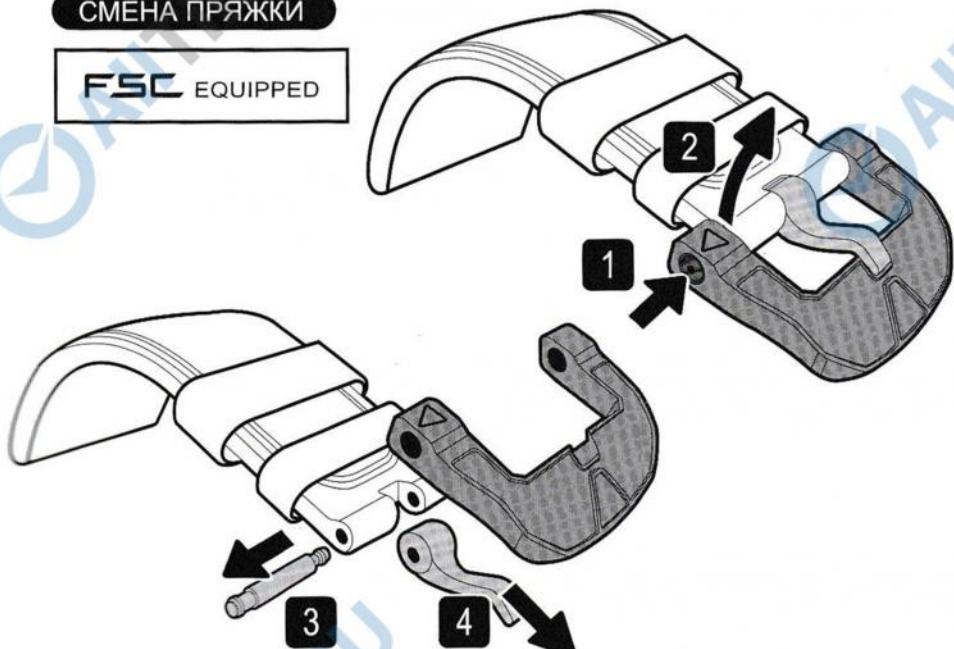


- 1 Вставьте штифты справа налево.
- 2 Закрепите штифты в отверстиях.
- 3 Убедитесь, что произошел щелчок и что ремешок надежно закреплен.

РУССКИЙ\_108

### СМЕНА ПРЯЖКИ

FSC EQUIPPED



1 Для открепления, нажмите.

2 Снимите пряжку с ремешка.

3 Извлеките стержень.

4 Вытащите застежку.

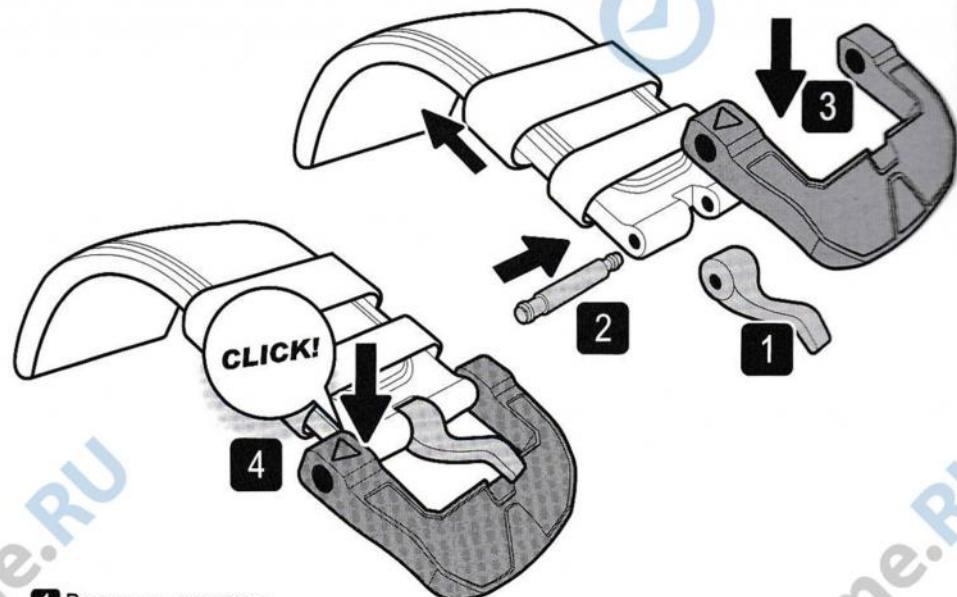


#### ВНИМАНИЕ

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЙ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОСТРЫЕ ПРЕДМЕТЫ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПУШЕР, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ЧАСОВ ИЛИ ДРУГОЙ НЕ ОСТРЫЙ ПРЕДМЕТ.

### УСТАНОВКА ПРЯЖКИ

FSC EQUIPPED

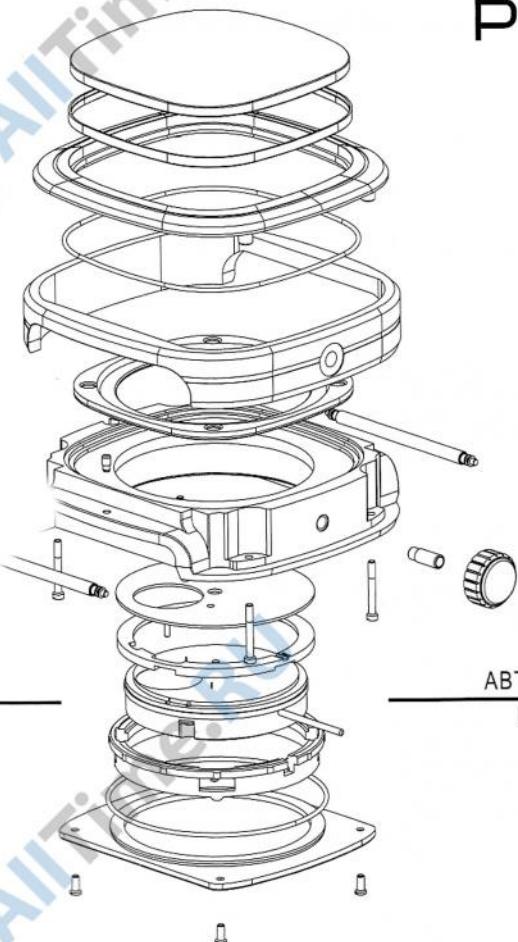


1 Вставьте застежку.

2 Вставьте стержень.

3 Вставьте пряжку, проследите, чтобы застежка располагалась сверху.

4 Удостоверьтесь, что был щелчок и что застежка находится в правильном положении.



## P-SERIES

Инструкция

АВТОМАТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ  
MIYOTA 82S7 - MADE IN JAPAN

РУССКИЙ\_111

### ЦИФЕРБЛАТ

ЧАСОВАЯ СТРЕЛКА

24-ЧАСОВОЙ ДИСК

МИНУТНАЯ СТРЕЛКА

СЕКУНДНЫЙ ДИСК

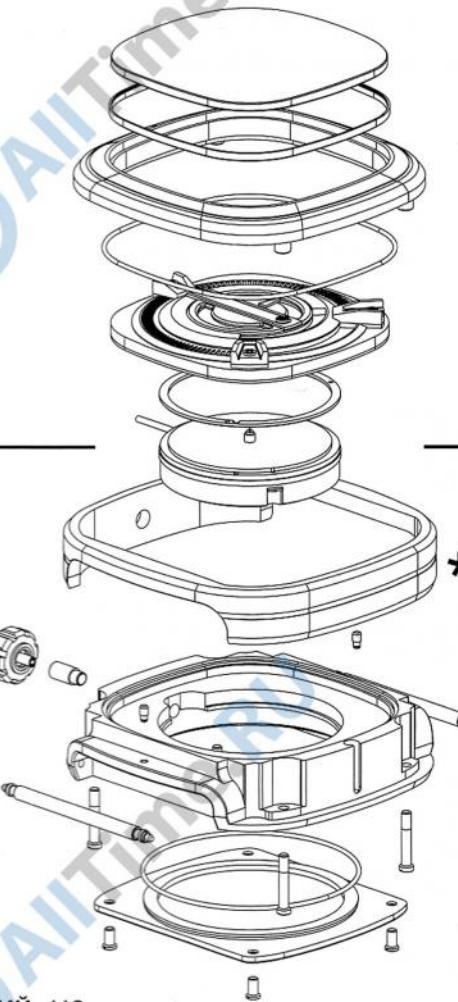
### ПОДЗАВОД

Часы с автоматическим подзаводом можно также завести вручную, поворачивая заводную головку по часовой стрелке. Поверните несколько раз по часовой стрелке. Часы начнут работу.

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- Вытащите коронку до первого шелчка.
- Поворачивайте коронку, чтобы перевести часовую и минутную стрелку в нужное положение.
- После перевода стрелок задвиньте коронку обратно в обычное положение.  
\*24-часовой диск вращается одновременно с минутной и часовой стрелкой.

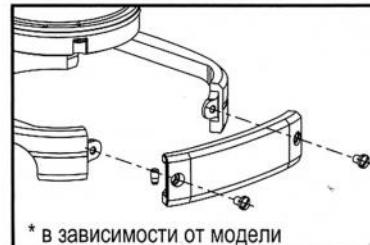
РУССКИЙ\_112



## M-SERIES

Инструкция

АВТОМАТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ  
MIYOTA 8215- MADE IN JAPAN



РУССКИЙ\_113

**ЦИФЕРБЛАТ**

СЕКУНДНАЯ ОСЬ  
СЕКУНДНЫЙ ДИСК  
МИНУТНЫЙ ДИСК  
Ось часов и минут  
ЧАСОВОЙ ДИСК

> Все 3 диска врачаются по часовой стрелке

**ПОДЗАВОД**

Часы с автоматическим подзаводом можно также завести вручную, поворачивая заводную головку по часовой стрелке. Поверните 15-20 раз и осторожно встряхните, чтобы часы начали работать.

**УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ**

1. Вытащите коронку до 2 шелчков.
2. Поворачивайте коронку, чтобы поставить часовую и минутную стрелку.
3. После установки, задвиньте коронку обратно в обычное положение.

РУССКИЙ\_114